

АКЭА СУХУМ

Газета выходит
с 19 августа 1998г.



№ 25-26 (552)
21 сентября - 5 октября 2020

Акэа ақ. Ахадареи Анзарей ргазет <https://akua-suhum.info/> Газета Администрации и Собрания г. Сухум

В АДМИНИСТРАЦИИ ГОРОДА

Создан штаб по противодействию COVID-19

В целях предупреждения распространения коронавирусной инфекции и принятия необходимых организационно-распорядительных мер по профилактике и контролю распространения COVID-19, глава Администрации Сухума Беслан Эшба подписал распоряжение «О создании городского оперативного штаба по противодействию коронавирусной инфекции (COVID-19)».

Возглавил штаб Беслан Эшба. Заместителем председателя штаба назначена и. о. начальника Управления здравоохранения Администрации г. Сухум Ирма Воуба.

В составе штаба: главные врачи скорой помощи Сухума Аслан Джоупа, Сухумской городской поликлиники Лиана Ампар, поликлиники №3 (Синоп) Галина Горбунова, Сухумской инфекционной больницы Магина Бутба, Сухумской детской поликлиники Ада Абухба, СЭС Администрации Сухума Алла Беляева, терапевт поликлиники №3 (Синоп) Аэлиа Шакая, специалист по вопросам лабораторной диагностики Алиса Матуа.

Беслан Эшба распорядился усилить работу по санитарной обработке общественного транспорта

В целях охраны здоровья пассажиров и водителей общественного транспорта, глава Администрации Сухума распорядился усилить работу по дезинфекции и санитарной обработке общественного транспорта в городе и утвердить временные правила организации пассажирских перевозок.

Департаменту по управлению транспортом и организации дорожного движения Администрации поручено довести до сведения руководства «Сухумского АТП», МУП «Троллейбусное управление», а также индивидуальных предпринимателей, осуществляющих перевозку пассажиров в городе Сухум, утверждённые настоящим распоряжением временные правила организации пассажирских перевозок.

Муниципальному учреждению «Санитарно-эпидемиологическая станция Администрации города Сухум» поручено организовать ежедневную обработку городского транспорта дезинфицирующими средствами.

Настоящее распоряжение вступает в силу с 1 октября 2020 года. Контроль за исполнением распоряжения возложен на директора Департамента по управлению транспортом и организации дорожного движения Администрации г. Сухум Темура Абгадж.

Временные правила организации пассажирских перевозок

В целях охраны здоровья пассажиров и водителей общественного транспорта, также индивидуальных предпринимателей, осуществляющих перевозку пассажиров в г. Сухум, необходимо соблюдать нижеследующие правила:

1. При совершении маршрутных рейсов водители автобусов, троллейбусов и маршрутных такси в обязательном порядке должны пользоваться средствами индивидуальной защиты (защитная маска, перчатки);

2. водители автобусов, троллейбусов и маршрутных такси обязаны дезинфицировать руки антисептиками;

3. Количество пассажиров одновременно находящихся в транспортном средстве не должно превышать половины количества сидячих мест, предусмотренных технической характеристикой транспортного средства и определённых в регистрационных документах;

4. При перевозке пассажиров их рассадка должна быть осуществлена в шахматном порядке (при этом каждое соседнее от пассажира сидение должно быть свободно);

5. В маршрутном такси запрещено перевозить стоячих пассажиров;

6. Пассажирам транспортных средств необходимо соблюдать социальную дистанцию;

7. Запрещено занимать переднее сидение рядом с водителем;

8. Перед выездом и после прибытия в автопарк специалистами санитарно-эпидемиологической службы г. Сухум должна проводиться ежедневная обработка городского транспорта дезинфицирующим средством;

9. Ответственность за соблюдение вышеуказанных указаний в салоне транспортных средств возлагается на водителей.

Сухум отметил День Победы и Независимости

Эпидемиологическая ситуация внесла свои коррективы в программу празднования. От ряда массовых мероприятий пришлось отказаться, но, тем не менее, большое количество людей пришло к Мемориалу в парке Славы, чтобы почтить память защитников Отечества.

Парад с участием более 500 военнослужащих Вооружённых сил Абхазии и российской военной базы, репетиции которого проходили более одного месяца практически ежедневно, пришлось отменить. Также отменили акцию

“Бессмертный полк”, в которой ежегодно участвовали тысячи человек, чьи родственники погибли во время войны с Грузией в 1992-93 гг..

В связи с праздником с утра у Мемориала славы в Сухуме, где захоронены останки погибших защитников Абхазии, состоялась возложение венков и цветов с участием президента республики Аслана Бжани, спикера парламента Валерия Кварчии, посла России в Абхазии Алексея Двинянина, мэра столицы Беслана Эшба, ветеранов войны, общественности. Для участия в торжествах в республику приехали министр иностранных

дел Южной Осетии Дмитрий Медоев, представители добровольческих организаций Северного Кавказа России, оказывавшие помощь абхазскому народу во время войны.

За день до Дня Победы и независимости около 200 парней и девушек рано утром пешком из Сухума направились в сторону государственной границы Абхазии с Грузией по реке Ингур с флагами. Акцию, в рамках которой они прошли 122 километра, посвятили погибшим в войне защитникам Абхазии. В основном среди участников были студенты.

Фото Томас Тхайцук



Джон Смыр: «С первых дней войны исчезла наша беспечность, резко повзрослели...»

Многие ветераны не могут говорить о пережитом, в особенности о боевых действиях, вновь и вновь переживать те страшные дни. Но медаль «За Отвагу», штурмовая группа – уже это говорит о смелости и отваге участника Отечественной войны народа Абхазии 1992-93 годов.

Джон Смыр рассказывает о себе мало, больше о смелости и отваге других участников войны. Особенно о Дауре Ахба, Герое Абхазии, погибшем в мартовском наступлении. Даур родился и вырос в Гудауте, но перед войной стал директором школы села Куланурхуа. Образование, харизма, доброжелательность, мудрость, ответственность присущие ему, позволили стать руководителем сформированной в первые дни войны группы ополченцев. Джон уверен, если бы Даур жил в наши дни – он был бы ярким политиком или успешным руководителем, лидером.

- Для меня каждый участник войны достоин уважения. Многие совершали поступки, поражающие отвагой. Наверное, к смелым поступкам можно отнести действия совсем ещё юных ребят, которые, не имея оружия, шли в ополчение, понимая, что надо защитить свой дом, семью, город, республику, - говорит Джон Смыр.

Сегодня Джон отец двоих сыновей, депутат Сухумского городского Собрания, а в августе 1992 года ему шел 21 год, успел к тому времени отслужить в армии и стать студентом биолого-гео-

графического факультета АГУ.

- В день начала войны я с друзьями отдыхал в кафе на набережной Гудауты. Признаюсь, в первые дни не думал, что это будет полномасштабная война. Но все происходило очень быстро, первые столкновения, первые погибшие, осознание того, что ты обязан, должен быть среди защитников своего народа привели к тому, что вчерашние соседи объединились в боевую группу. С первых дней войны исчезла беспечность, резко повзрослели - рассказывает Джон. - Мы дислоцировались в районе Нижне-Эшерского моста, ближе к морю. Постепенно формировалась линия фронта по реке Гумиста. Нас знали как группу Даура Ахба, в которую входили Валерий Зухба (командир взвода), Роберт Лабия, мой брат Джемал Смыр, Вадим Боджуга, Нури Барциц – всего около сорока человек. Позже объединились с группой из села Калдахуара, они располагались рядом, ещё ближе к морю. Среди нас были те, кто хорошо знал местность, реку, места, где можно было вброд перейти на ту сторону. Периодически переходили, грузинские формирования не пытались прорваться. Бои шли как везде, по всей линии фронта, построили доты, дзоты, мы были плохо вооружены, одеты, армия формировалась не в один день, как говорится. Кто-то добывал оружие в бою, кому-то выдавали. И мы учились воевать.

За месяц до Мартовского наступления нас включили в со-

став 2-го штурмового батальона, отправили в Пицунду, где прошли определенную физическую подготовку, обучали военному делу, выдали экипировку, оружие. Впервые мы были полностью вооружены автоматами, гранатами, гранатометами, огнеметами, пулеметами и т.д.

Начали операцию с нашего места дислокации в Нижней Эшре, перешли речку вброд, до поставленной цели добраться нам не удалось, только до Учхоза, нарвались на минное поле... Шли страшные бои, нас косили минометным непрекращающимся огнем, практически не давали поднять голову... Наступление захлебнулось, понесли страшные потери, о которых много написано, но невозможно передать боль, которую испытываешь, когда гибнет, ставший родным, друг, командир Даур Ахба... В Мартовском наступлении сотни людей погибли, получили ранения, были пропавшие без вести... Мы вынуждены были уйти на исходные позиции и начались долгие месяцы позиционных боев. Постепенно наша группа расформировалась, многие мои друзья ушли в разные подразделения армии.

О начале операции по освобождению столицы узнал в Гудауте с другом Алхасом Агрба, конечно, ринулись на фронт, но своих найти уже не получалось, вклинились в группу Аполлона Ахуба. И снова шли снизу, перешли Гумисту в районе спортивной базы. И снова, как в марте,

дошли до Учхоза, и снова страшные бои, и снова минометный обстрел... Алхас Агрба решил укрыться за бетонным строением, решил, что надежнее, но не успел, погиб в паре метров от меня. Этот день стал для меня ещё одним страшным днем...

Разговаривая с Джоном Смыр ещё раз убедилась, что ветеранам тяжело рассказывать о событиях 29-летней давности и вообще не потому, что подробности стираются из памяти. Тяжело говорить о раненых, о том, как рядом гибли друзья, как приходилось терпеть боль, холод, голод, бояться за воюющего рядом брата, за тех, кто дома...

- Каждый год в День Победы, как и в день начала войны, мы вспоминаем всех погибших, приводим детей к памятникам и могилам – это важно. Мы должны пронести эту память через время, передать ее нашим детям и внукам. Пандемия вносит коррективы в нашу жизнь, не позволяет проводить массовых мероприятий, но, тем не менее, найдем способ отдать дань памяти погибшим, - говорит Джон.

И всё же День Победы – это праздник. Поэтому хочу поздравить всех и пожелать мира, добра, благополучия, в особенности, здоровья и долгих лет жизни каждому ветерану.

Спустя 16 лет после окончания войны у Джона в День Победы родился старший сын Леон,



еще через два года – Никита. Это самые важные после войны события в его жизни. Он надеется, что мальчики, их сверстники будут помнить о подвиге старших, будут благодарны за свободу, за мирное небо над головой, будут бережно хранить правду о тех событиях.

Как депутат Сухумского городского Собрания Джон Смыр считает, что заботиться о ветеранах, их благополучии надо гораздо больше, чем это делается сейчас.

- Но это отдельная тема, я надеюсь на своих коллег в Собрании, главное - есть понимание, что о ветеранах надо говорить и уделять им внимание не только в памятные дни. Ни один не должен быть забыт. Речь не только о финансовой, материальной поддержке. Нужно живое общение, которое позволит перенять у ветеранов традиции, научиться многому, - сказал, завершая беседу, Джон Смыр.

Беседовала Мадона Квициния

Схема маршрутизации больных COVID-19 в Сухуме

Схема маршрутизации больных коронавирусной инфекцией COVID-19 разработана Управлением здравоохранения Администрации г. Сухум.

Первичное обращение пациентов может быть:

1. Звонок на «горячую линию», время работы круглосуточно, телефон 0303 (с мобильного телефона!!!!).

2. В поликлинику по месту жительства - по направлению горячей линии или само-теком.

Сухумская городская поликлиника №1: принимает температурящих пациентов, ведет амбулаторный прием больных COVID-19 по средствам мобильной связи; (время работы с 9.00 до 20.00, телефон 226-55-59, 226-55-56) г. Сухум, ул. Дзидзария, 20.

Сухумская городская поликлиника №1 (филиал): принимает не температурящих пациентов, ведет амбулаторный прием больных COVID-19 по средствам мобильной связи; (время работы с 9.00 до 16.00, телефон 222-52-93, 222-52-87) г. Сухум, ул. Эшба, 173.

Сухумская городская поликлиника №3 (Синоп): принимает не температурящих пациентов, ведет амбулаторный прием больных COVID-19 по средствам мобильной связи; (время работы с 9.00 до 16.00, телефон 777-06-93, 229-63-87) г. Сухум, ул. Которское шоссе 665 д.31.

Сухумская детская городская поликлиника: принимает температурящих пациентов, ведет амбулаторный прием больных COVID-19

по средствам мобильной связи (время работы с 9.00 до 20.00, телефон 226-42-14, 226-42-15, 991-27-63) г. Сухум ул. Лакоба, 11.

В Инфекционную больницу - по направлению горячей линии, доставлен бригадой СМП, спец. бригадой или самостоятельно (время работы круглосуточно). 226-49-55.

Вызов спец.бригады на дом (круглосуточно), телефон 003.

Обязанности структурных подразделений Управления здравоохранения администрации г. Сухум, участвующих в маршрутизации

Амбулаторное звено (Сухумская городская поликлиника №1, Сухумская городская поликлиника №1 (филиал), Сухумская городская поликлиника №3 (Синоп), Сухумская детская городская поликлиника, Лакоба, 11)

1. Производит опрос, осмотр пациента, определяет тяжесть состояния пациента и дает направление на необходимое обследование:

- Рентген легких (транспортировку пациента осуществляет бригада СМП);

- Лабораторное обследование крови в Инфекционной больнице (выездной бригадой по забору биоматериала, самотеком);

- Мазок на ПЦР на COVID-19 (бригадой СЭС, самотеком в Инфекционной больнице).

2. Делает соответствующие назначения по лечению и ведет пациентов на дому по средствам мобильной связи;

3. Проводит мониторинг состояния пациента и при необходимости (ухудшение состояния пациента) направляет в Гудаутский госпиталь;

4. Производит выдачу больничных листов и справок для членов семьи, находящихся на самоизоляции;

5. Передает сведения о детях (до 16 лет) из семьи больного в Сухумскую городскую детскую поликлинику.

Станция скорой неотложной медицинской помощи

1. Осуществляет выезды (бригада в СИЗАХ) по вызовам к температурящим больным с выполнением утвержденных манипуляций для оказания первой медицинской помощи;

2. Организует (диспетчер принимает данные о пациенте и передает их специальной выездной бригаде) транспортировку больных на рентген органов грудной клетки и на забор биоматериала для проведения лабораторных анализов по направлению врача поликлиники или врача ЛПУ;

3. Обеспечивает транспортировку больных в Гудаутский госпиталь (по предварительному согласованию с приемным отделением госпи-

тalia) по направлению врача поликлиники, самостоятельно при осуществлении выезда на дом или переводом из других ЛПУ.

Инфекционная больница

1. Круглосуточно производит первичный осмотр температурящих больных;

2. При необходимости делает забор мазка на ПЦР на COVID-19 и рентген легких;

3. Оценивает тяжесть состояния больного и решает вопрос дальнейшем ведении больного:

- направляет в поликлинику по месту жительства или

- госпитализирует в боксовое отделение Инфекционной больницы до получения ответа на ПЦР

- или направляет пациента в Гудаутский госпиталь, предварительно согласовав госпитализацию больного с приемным отделением госпиталя;

4. Производит забор биоматериала для проведения лабораторных анализов крови по направлению от лечащего врача поликлиники или ЛПУ;

5. Организует проведение обследования на рентген органов грудной клетки по направлению лечащего врача поликлиники или ЛПУ.

СЭС

1. Организует выезд бригады для забора мазка на ПЦР на COVID-19;

2. Передает результаты анализа на ПЦР на COVID-19 поликлинике.

Башкирские врачи прибыли на помощь Абхазии

С 28 сентября они приступили к работе в Гудаутском госпитале для пациентов с коронавирусом.

Шестеро врачей-реаниматологов во главе с профессором, заведующим кафедрой реаниматологии и анестезиологии Башкирского медицинского университета приехали к нам по договоренности с Минздравом России. "Я лично говорил и с министром здравоохранения Башкирии, и ректором Башкирского университета. Специалисты будут находиться здесь почти месяц и в тесном взаимодействии с абхазскими врачами будут оказывать помощь", - сказал министр здравоохранения РА Тамаз Цахнакия.

Цахнакия подчеркнул, что для Абхазии это "огромная помощь и подспорье", поскольку в Гудаутском госпитале много тяжелых пациентов, а реаниматологов в Абхазии крайний дефицит. Он также сообщил, что завершается срок командировки восьмерых российских специалистов в Гудаутском госпитале и выразил уверенность, что по просьбе абхазской стороны российские бригады будут еще увеличены в количественном составе.

Как сообщил Цахнакия, в госпитале уже работает компьютерный томограф, он будет подключен к интернету, чтобы онлайн отправлять снимки специалистам, в том числе и в Москву при необходимости. "Обучен специалист, который будет делать снимки и передавать тут же специалистам для расшифровки", - сказал министр.

Еилкаан Аиааира ҳара ишаҳгоз

Аибашъра аветеран Анжела ОҶЫРБА лгәалашәарақәа ркынтә

Ҷажәи быжьба шықәса раҭхьа цәыббра жәаф рзы ихацыркын Ақәа ахақәйттәразы ажәыларә. Игхәом иухәар, цәыббра Ҷажәи жәаба рзы игаз Аиааира ганкахьала ари операция алтшәа иабзоурахеит хәа. Ақәа ахақәйттәразы операция цон жәеиза мшы, ирацәан уи иацыз агҭстбарақәа. Аҭсны ахтны-қалақь ахы ақәйттәразы хаибашьцәа рхы еигҭазомызт. Избан акәзар еилыркауан Ақәа знык ага иалцара анрылша, анастәи аиааира агара еиҭа ишымариахоз. Архәтақәа акомандақатара бзиа рыман, рстратегия акәзар иҭәақәа.

Цәыббра Ҷажәи быжьба рзы аҭсуа еибашьцәа Ақәа агәаны игылаз анхарта өнкәа ааныркылит. Зегь реиха астратегиятә қазшыа змаз хәа иҭхьазаз, хыҭхьазара рацәала аҭацәа рҭытәахны иахынтәхысуаз Аминистрцәа Рсовет ахыбрагы тарцәны, иахаргылан Аҭсны абирақ. Ҷажәа нызықьык инарзынаҭшуа еидыкылоз ага ирхәтақәа еилаҭхьахан.

Цәыббра Ҷажәи жәа рзы Мраташәаратәи Мрагыларатәи афронтқәа реибашьцәа Кәыдры азиас ацҭаҭы еигҭылоит. Ари ахтыс тоурыхтәхоит. Избан акәзар, адырҭаены Аҭсны зегь ахы иақәйттәын, зегь зыгҭшыз Аиааира ҳажәлар рнапаҭы икалеит.

Ҷажәи быжьба шықәса - аамта маҷзам, ахәрақәа рырҭҭареи ахьақәа рыхәреи рзы. Аха аибашьра аветеранцәа иахьагы рыбла ихгылоуп урт ахтысқәа. Аамта иазхымеҭеит рҭытәа ргәалашәара иацу ахьаа. Аҭсны аҭеицәа иривагылан, гәымшәарыла еибашьуан атыҭхьацәагы. Урт аибашьра адәаҭы иаадырҭшуаз агәаҭреи афырхатареи удыршанхон.

«Хәарада, хшәон. Ага иуқәкны данхысуа умшәар алшазом. Аха хаибашьцәа хәны адәаҭы ишыштыаз хдыруан, урт алгатәын, убри акынтәхшәара ҳаиааир акәын, уи азхәыцхәгы ҳамазамызт», лхәоит Ақәа анапаҭы аагаразы ажәыларә иалахәыз, аибашьра раҭхьатәи амшқәа

инадыркны Аиааира амш акынза зәызыца ирылагылаз, «Агәымшәаразы» амедал занашьоу Анжела ОҶырба. Аветеран далан ахҭатәи абатлион актәи абригада.

«Аҭсны Афырхатәа Даур ОҶырба командақатәыс дхаман. Аҭхытәантәи ажәыларәан, Ешыра, «Учхоз» хәа иахьашьтоу амшын азааигәара ө-еихагылак иҭоу өнкәа ахыгылоу атыҭхьаҭахәуан. Аөнеихагылақәа ақыртцәа иаанкылан ирымман. Уаҭа аибашьра гәҭа цон, ахқәа акырцх еигҭхикаҭсон, хаибашьцәа тахон, ирацәадын ихәыз. Аха азәгы иҭәи еиҭаҭы даангылазомызт, хаихон ҭхьаҭа. Хьатрада хәхьцоз зегь хгәы шьтәнауан, иҭаламыз амчқәагы халанатцон. Ахәцәа хаманы, ишхаихсуаз мацара ацҭа шьапыла ақәсра иагыраан иҭақәшәахьан. Амедиахәшьцәа өыцьяөыцьяла еицын. Мадина Дасаниесареиахәцәа еицалахгон. Ахәра зауз руазәк далганы, иахьахәтаз днаганы хгәжыны ханауаз, ахыргәҭартқәа рҭы итәаз хаибашьцәа ирфаша рзыштыахуан. Зны Мадиниесареи шьаршьаф шкәакәк афатә ылатцаны еимақы-еиҭакны ишаахгоз хәҭхьатәҭа аснариад ҭжәеит. Хөыцьягы хазы-хазы хәршәит, аснариад иацырҭхьаз агәыыхақәа руак иахгоз афатә злақәаз иаахан икәыбаса икәнатәит. Хәзшаз имчала хәра хаикәхеит. Хаибашьцәа уи алаф алырхуан. Абас еигҭх ахтысқәагы Калахьан», - лхәоит Анжела ОҶырба.

Амедиахәшья лызыцәа ргәымшәара дахцәажәо илгәалалыршәоит урт аибашьра адәаҭы иаадырҭшуаз афырхатара атәи. «Мадина Дасаниа ура заа избаны уцараны уахыҭаз атыҭхьа лара ианаалаха ларгы дымцар лузомызт, лхы деигзомызт. Арака иҭәатәуп лара иахьагы лыҭсадгьыл амаҭ шазылуа. Аибашьраан Мадина Дасаниа зынза дкәыҭшзан, аибашьра аштыахь амедицинатә цараиурта далганы дааит. Иахьагы, өыцья лхәыцқәа



ааныжыны Гәдоутәи аго-спиталь аҭы акоронавирус чымазара фкы зхьыз рыхәшәтәраҭы луалҭшыа нылыгзоит Леон иорден занашьоу ари агҭхәызба», - лхәоит аветеран.

Анжела ОҶырба аибашьра ахтысқәа рылацәажәара бзиа илбазом, шамахамзаргы лыҭцәажәарақәа дрықәшахатхазом. Аветеран иазгәалтәит агәалашәарақәа шырацәоу. Лара икалцаз ааста лызыцәа рфырхатара атәи ауп еиҭалхәо. Аха лара лхатагы зныкымкәа агҭсра абла дтаҭхьан.

«Хәчкәынцәа анааилак ихеу дахьыштыоу атыҭхь еилырганы иҭархәон, хәра хцаны уи далахгон. Убас, зны Калдахәаратәи арҭык дыхәны дахьыштыаз атыҭхь акнытә иаагаразы сара сҭеит. Сназәит аха санауаз аснаипер сгәеитазаарын, сымәа исзацтомызт, ишәартан. Иҭастахуаз, ишшәартазгы, ииастәын. Искыз амедиахәшья лартмаҭ шьтысхын схы инадыскылит, уи сахьчоит хәа сызбәит. Азыказы снатәит, аха нас сәагылан сыззахәоз сыҭит. Быә, быә, хәа ачкәынцәа сызфыртуан, сеимаақәагы

сышхышәшәаны икаҭсеит, уаҭа исцәызит. Санааи схы иадкыланы искыз амедиахәшья лартмаҭ амца акыззаарын. Иамаз аиха иалху аибыркыга иалсын аһнүцка иҭаз абинт иалахеит исаахараны иказ ахы. Убри сеиқәнархеит. Абинт иахьагы иҭәахны исымоуп», - хәа азгәалтәит аветеран. Анжела лажәақәа рыла, доусы илшоз каитцон, аибашьра адәаҭы азәгы даашьазомызт, дшәазаргы иааирҭшзомызт. «Еицыз амедиахәшья - Ирма Дочиа, Манана Дбар, Клара Чыргба, Аида Догәузиа, Замира Чавчавазе, Ека Агрба, Мадина Дасаниа, Виолетта Тамосиан, өыцья аиҭәшьяцәа Дворниковаа, саргы сналацаны, иҭалшоз каитцон Аҭсадгьыл ахьацәа ацхыраара рытаразы. Азәгы ххы хәмеигзазәит».

А м е д и а х ә ш ь ц ә а ргәымшәара фырҭшыган. Анжела ОҶырба илывагылаз лызыцәа амедиахәшья дрыцәажәо илхәоит урт рфырхатара лара ахаан ишылхамыштуа.

«Клара Чыргбей сареи зныкымкәа ахәцәа раагара хаиццахьан. Лара ахатәамҭхәыс хәа ззырхәо

лоуп. Сара уамак аидара сзыштыхзомызт. Лара өыцья ахәцәа лыжәа иқәцаны иалылгар лылшон. Сара азы сацшәон азы, ханыруаз, саргы дсыцхрауан. Ақәа ханалалоз убас еигҭхь икалеит, сөыза гәакьа, иахәшьяс избо Замира Чавчавазеи сареи хазы-хазы хаикәнаҭеит. Сара атыҭаҭ санааи ахәра луны Замира дыргахьан. Реихсра ианалага зыхәра аҭахәара дафыз аибашьы ләихакны дхыләеит, убаскан ахы лыбга иақәшәеит. Лыхәра даара иҭәған. Уи иахьагы акыр даргәамтәуеит.

Исгәалашәаз даәа хтысгы шәзеитасхәоит. Аида Догәузиа, Клара Чыргба, сара хаицны Аеропорт хәа иахьашьтоу атыҭхь аҭы ханней, иахбәит амашьына аҭскы зкыз ақыртәуа дыҭсны дыштатәаз. Клара Чыргба даалырхәын, дааҭылган иаашьына аҭскы аанылкылан, арахь шәтатәа аныҭәцашья сара исдыруеит, ацыҭхь ара иафәоуп, лхәан амашьына хантарәаны ддәыкәлеит».

Амәа ишықәыз Аида Догәузиа Аиааира хәеит хәа ләибашьыга абцәар амашьяна иҭырхәхәны ахысра далаҭеит. Амәа тацәуп азәгы дықазам шаххәоз, Кәыдры ацҭа хәҭаақәсит - ар хәкәшеит. Нас ишеилахкааз ала, урт хәра хтәкәа ракәзаарын, аибашьра шеилгаз рыздырзомызт, хәра хәқыртқәаз цыашьаны хәрхәынцарц ртахын. Нас минүткәк рыштыахь Ақәа аганахь ала атанк ааит, ө-фронтк реибашьцәа еизо, еигҭыло иалаҭеит. Уи ианагоз аҭсуаа аиааира хәеит хәа акәын. Хгәыргәара хәаак амазамызт. Иаҭа аамтақәа царгы еснаҭ ифырҭшыганы иаанхоит Аҭсуа жәлар рфырхатара. Хыҭхьазарала имачыз, аха доухала иҭәҭазаз, аиаша ишазыкәҭоз дырны аибашьра адәаҭы зыҭстазаара ааныжыра рыцхазымшәоз аҭсадгьыл ахьацәа хаштра рықәзам. Ақәа аҭарцәразы ажәыларәқәа раан итахаз мышкәк роуп ирыгхаз изыгәышьяуаз аиааира амш акынза анеиразы. Хаштра ақәымзааит Аҭсны ахьацәа ргәалашәара.

Елана Лашәриа

Шьта гәыцбара ыкам

А қ ы р т у а - а ҭ с у а еибашьраан хабарда ибжьаыз, Аиааира Ҷажәи быжьба шықәса ахыцра аныхәа азгәатара аламталазы, зхатара шықәыргылаз, Леон иорден занашьоу Борис Кәыцниа иҭсыбаө Ақәа, Ахьз-аҭша апарк аҭы анышә иамардеит. Уахь инеит Борис Кәыцниа иҭаацәа, аибашьра аветеранцәа, Аҭсны Аҭыза-министр актәи ихатыҭуаө Беслан Цьопуа.

Борис Мураҭ-иҭа Кәыцниа диит 1951 шықәса рзы Очамчыра араион Мықә ақытан. Аибашьра ианалагаз раҭхьатәи амшқәа инадыркны Аҭсадгьыл ахьчаразы иызыцәа дрывагылеит Борис Кәыцниа хабарда дыбжьазит август 16, 1993 шықәса рзы Кәыдры азиас иху ацҭа азааигәара, азиас арраан. Уи аштыахь ажәабжь ааҭит аҭацәа дрымпыцашәеит, рнапаҭыгы дыкоуп, Дранда

дтәахны дрымоуп хәа. Аибашьра еилгаанзагы Борис Кәыцниа иҭаацәа ихабар рыздырзомызт.

Аибашьра аштыахь иҭаацәа ирархәеит ақыртцәа Дранда иҭакны ирымаз аҭсуа еибашьцәа Уарча азааигәара ҭсыжыртәк акны анышә иамардеит хәа. Борис Кәыцниа иҭшәмаҭхәыс Елена Кәыцниа лажәақәа рыла, лыҭшәама изкәаҭыҭхь ахыҭоу машәыршәа ауп ишраха. «Атыҭхь аҭы анышә иамадан х-өык, доусы рхакны икәгылан ирышьяз аимаақәа. Иеимаақәа рыла иара иоуп хәа иақәгәыҭны аҭсыбаө ытырхит, Аҭсадгьыл ахьчаө иқыта гәакьаҭ анышә дамардеит. Елена илхәоит: «Ҷажәибыжьба шықәса агәыцбара сыман, иара иакәу-иакәму хәа. Убас, агәыцбара шрымаз ирызхәит ахәыцқәагы. Убри азоуп сара изыстәххаз ДНК анализ амәаҭгара, хтәацәа зегь анализ



ахтәит, нас хәҭшын алтшәа анеилкаахо хәа».

Борис Кәыцниа иҭсыбаө анышә иамардеит Ахьз-аҭша апарк акны, Аҭсадгьыл зхы ақәызцәз ишиқәнаҭо еигҭхь, хәтыр дула. «Акоронавирус чымазара фкы иахкьаны аибашьы иҭсыбаө анышә амадара ацеремониа еиҭа амәхак рмачын.

Аҭсуа жәлар ыканатц ҭсра рықәзам аибашьраҭы иҭахаз Аҭсны аҭацәеи аҭхәцәеи. Хьырхәоит урт ргәалашәара аҭаҭхьа», - ихәеит Беслан Цьопуа.

А ҭ с н ы и к о у Ж э л а р б ж ь а р а т е и Ацар каҭшь аиҭабы ицхырааө Борис Казанба иажәақәа рыла, ишыақәгылоу аҭҭарақәа

и н а р ы қ ә ы р ш ә а н ы , аибашьы иҭаҭара анеилкаахалак анаөс иара иҭсыбаө иҭаацәа ирыртәит анышә амадаразы. «Жәларбжәратәи ацар каҭшь аиҭаҭа аусура мәаҭысуеит Аҭсны Ахәынцарра анапхгара рыцхыраарала 2010 шықәса раахыс. Иахьатәи аамтазы аибашьраан хабарда ибжьаыз рхыҭхьазара еитдахазаргы, мазана аусутә ыкоуп. Ари аус уццакны иузымәаҭгәазом. Аинформация аизгара аамта маҷымкәа иагоит, анаөс аҭсыжырта тыҭхь аҭы аусурақәа ирылаҭоит, аҭсыбаөқәа ДНК анализ рахыжырагы аамта аҭахуп», - ихәеит Борис Казанба.

2010 шықәса раахыс, арт аусурақәа мәаҭысуеиҭәеи 170-өык хабарда ибжьазны иказ аибашьцәа рхәтара шыақәыргылоуп, икоуп Аҭсны иҭахаз ақыртәуа еибашьцәа рыҭсыбаөқәагы, уртгы ргәакьацәа ирытан.

Е. Корсаиа

И.Г. Папаскыр ихъз зху Ацснътэи Амилаттэ библиотека 100 шыкэса ахыра азгэатара ахэаакэа иртэ-гзаны сентиабр 25 рзы Акэа имоапысуан есышыкэсатэи аабатэи арт-фестиваль «Ацшахэаеи атеиааира». Апрограмаеи икан еиуеи-ишым аусмоацгэатэа: ацэыргакэа, ашэкэа рзыргара, аконцерт ухэа егыртгы.

Абарт аусмоацгэатэа ирыкэыртшэаны Москвантэ Акэа даант аурис поет Ф. Искандер ихъз зху апремиа рытаразы аискааратэ хсилак ахантэаеи Борис Евсеев, уи дицын Москва инхо урысшэала иоуа апсуа шэкэыооцэа, Ацсны ашэкэыооцэа Рассоциация иалоу 2019ш. Ф. Искандер ипремиа иапсахаз Владимир Делба.

Борис Евсеев аурис ПЕН-центр аихабы дихатышуау-уп, Москва ашэкэыооцэа Реидгылеи Урыстэылатэи ашэкэыооцэа Реидгылеи дрылоуп. Еиуеишым али-тературатэ премиакэа ианашьюуп, урт рхычхазараеи икоуп (2012) Урыстэыла Аихабыра апремиа (ароман-версия «Евстигней» азы). 20 инареиханы ашэкэа тижхэсит. Иомытэа ситагоуп анлыз, азербайцан, араб, анемец, аполика, аиспан, акитаи, астон, аиапон ухэа абызшэакэа рахь.

Владимир Делба иакэ-зар, алитературахь акыр ихышэаны дцэыртзар-гы, 12 шыкэса раахыс итижыыз ишэкэа рыла аурис цхэабы дидырит, ссаирагы иомытэа рылапэоит. 2019 шыкэсазы егыанашыан Ф. Искандер ипремиа. Иахыа уи быжшэкэык дравторуп, аабатэи

О-литературак реигэныюра

Аицылары ааиртит Амилаттэ библиотека аихабы Борис Чолариа. Асасцэа бзиала шэаабсит хэа реихэ-сит. Уи нахыс ажэа иитоит Борис Евсеев. Ашэкэыооы инартбааны далацэажэ-сит Ф. Искандер ихъз зху апремиа ацшыгара шыкэ-алаз, ишахацгылаз аурис ПЕН-центр алахэцэа. Иа-пцоижтэи имоацнагахыоу аусура, апремиа ахата апк-аракэа, насгы сиуеишым аноминациякэа. Иаахтны ихэсит Ф. Искандер ицсад-гыыл ахь, Ацсныка уажэ-раанза дшымаацыз, ибарц шитаххаз атоурых ду змоу, алитературатэ традиция-кэа ахыкоу атэыла, ашэ-кэыооцэа, аинтелигенция рцылары, реисцэажэара, насгы атоурыхтэ тыцкэси атыц цшзаракэси ргара агэахэара ду шимоу. Ф. Искандер дахыз дахыазаз акалакэ иагара агэахэ-ара ду шинато Акэа игылоу ашэкэыооы ионы атаара ацакы дуны дшахацшуа. Дрылацэажэсит иара убас цхэакатэи руснагэатэа.

Владимир Делба асас игэахэыцракэа ирышпауа иазгэситит Борис Евсеев дицны дахыз икалакэ ахь имоахыцра хатыр ду шиза-кэу. Убри иначыданы да-заатгылеит аурис шэкэыооы Ф. Искандер ихъз зху апремиа апшара апшыгаос дшамоу, хаталагы уи дша-запсаз, Ацсни апсуааи гы-кала дшырзыкоу, алитера-туратэ цстазаара аилашыра дшалагылоу.

Анаос Ф. Искандер ицста-заара иазкны ргэалашэ-аракэа рыла икэгылеит: ацарауау, иахыа Ашэарта-

Евсееви Владимир Делбеи рышэкэа рзыргара. Урт рцэыргакэагы сискаан. Досу рыкэгыларакэа раан ирылацэажэсит рыцста-заарси рыреиаратэ моси. Аурис шэкэыооы дрых-цэажэсит ацыхэтэантэи ашыкэсқэа раан итыцхыоу: «Казненный колокол», «Банджо и Сакс», «Сергиев лес», «Очевидец грядущего», «Чукотан» ухэа егыртгы. Владимир Делба ишэкэы «Рулетка судьбы» зыриг-ит. Атыжымта ацакы да-лацэажэсит.

Ацыхэтэан ашэкэыо-оцэа ирыртэз азцаракэа ртакэагы карпеит.

Москватэи ашэкэыо-оцэа рцылары апрограма инакэыртшэаны уи ахыркэ-шараан хазы аурис шэкэыо-оцэси апсуа шэкэыооцэси рзы астал гэжэ сискаан. Уи моацигон Ацсны ашэ-кэыооцэа Реидгыла ахан-тэаеи Вахтанг Ацхазоу. Иааркэагы далацэ-ажэсит апсуа милаттэ ли-тература ашыкэгыларси асиара амоакэси. Ацсны аус зуа арсиаратэ сила-зааракэа – ашэкэыооцэа Реидгылеи ашэкэыооцэа Рассоциацияси русицура, алитературатэ цстазаара амоацысыа, ега ауада-ракэа ыказаргы, алитера-торцэа рабицара еыцкэа шеицагыло ухэа. Даоымсит Ф. Искандер ихъз зху апре-миа аиуразы апсуа шэ-кэыооцэагы роымтэаа рыкэыргылары агэахэара шрымоу, аха аконкурс апк-аракэа азин рнатом ацспэа акнытэ аурисшэахь сита-гоу алархэра (аконкурс ахь

Д. И. Гэлиа ихъз зху ахэынтқарратэ премиа ранашьюуп

Апсны Ахэынтқарра Ахада Аслан Бжэани инапы ццаиыыз Аусыкала алитературеи, аказареи, архитек-туреи руск акны (2017-2019шш. ирыцанакуа) иалка-ау Д.И. Гэлиа ихъз зху Ахэынтқарратэ премиа ранашьюуп.

Д.И. Гэлиа ихъз зху Ахэынтқарратэ премиа рытаразы Акомиссия иаднакылаз азбамта инакэыртшэаны, али-тературеи, аказареи, архитектуруеи руск акны иалка-ахаз, ауаажеларраеи азхатара зауз, эаазара хараку арэиамтэаа рзы апремиа ранашьюуп:

Белла Барцыц – Сталин ихаантэи ауаа андырзуаз аамтэаа ирызку апублицистикатэ реиамта «Абааттэи аццышэкэа» азы;

Беслан Касланзи, Светлана Шаменкова – Афонэыцтэи абжэаратэи ашкол аиташыкэыргыларазы;

Денис Чачхалиа – ажэеинраалакэа реитагакэа реизга «Поэзия отражений» азы.

Д.И. Гэлиа ихъз зху Ахэынтқарратэ премиа агцан 1967 шыкэсазы. Рагыхыза акэны апремиа ранашыан Апсны жэлар рпоет Баграт Шынкэба, Апсны жэлар рышэкэыооы Иван Папаскыр.

Убри аахыс Ахэынтқарратэ премиа ранаршыоит хышыкэса рахытэ знык.

Контакты

Сухум поздравил Нижний Новгород с 800-летием

Представители городов-побратимов пообщались благодаря онлайн-видеоконференции, посвящённой празднованию 800-летия Нижнего Новгорода. Участие в видеоконференции принял заместитель главы Администрации г. Сухум Леон Кварчия. В нем также участвовали представители городов Эссен (Германия), Цзинань (Китай), Хэфэй (Китай), Суwon (Республика Корея), Нови Сад (Сербия), Тампере (Финляндия), Дьёр (Венгрия), Добрич (Болгария), Ираклион (Греция). По словам и. о. главы города Юрия Шалабаева, несмотря на ограничения, связанные с пандемией, Нижний Новгород развивает партнёрские связи с зарубежными городами. В частности, планируется создать институт послов Нижнего Новгорода в городах-побратимов. Кроме того, ежегодно в Нижнем Новгороде предложено проводить День городов-побратимов. Среди гостей из нескольких десятков стран, которые приняли участие в культурной программе юбилейных торжеств, были представители Абхазии. Они поехали в Нижний Новгород при содействии Администрации Сухума. В этом году в экспозиции на территории Нижегородской ярмарки приняли участие 248 индивидуальных мастеров и

предприятий народных художественных промыслов, сообщается на сайте Нижегородской ярмарки. В программу фестиваля народных художественных промыслов вошли ярмарка мастеров, традиционный творческий конкурс и онлайн мастер-классы. Творческий конкурс «Секреты мастеров» прошел в трех номинациях: «Туристический сувенир «Нижний Новгород», «Ремесло в интерьере» и «Любимая игрушка». В номинации «Любимая игрушка» в категории «молодые дарования» второе и третье места заняли работы Валерии Кетия «Под дождем» и «Портрет девушки». Всего на конкурс было представлено более 250 работ. Из-за ограничений, связанных с пандемией, часть мероприятий, например, мастер-классы, прошли в онлайн-формате. Их записали восемь нижегородцев, Марайле Ляйе из Германии и Елена Астапенко из Абхазии (мастер-класс Е. Астапенко можно посмотреть здесь: https://www.youtube.com/watch?v=LQkckJ_2VmQ#action=share). Также в фестивале художественных промыслов приняли участие Светлана Новикова из Сухума и Екатерина Зарникова. Сухум и Нижний Новгород заключили соглашения об установлении побратимских отношений 19 декабря 2011 года.

ухэа егыртгы.

Борис Евсеев ицэажэара-ан, иакэиргэыцит Москва, иызыцэа ркны азцара шы-кэиргыло аитагакэа акон-курс ралархэаразы. Аусеицу-ра ишазхиоугы даоымсит. Владимир Делба ажэалага-ла дадгылеит. Ф.Искандер ихъз зху апремиа акэ-ша-мыкэша ицэажэара инацшыны дазаатгылеит москватэи алитературатэ цстазаара, дызлахэахыоу сиуеишым апросектэа рыла сискааз афорумкэси афестивалькэси. Урт апсуа шэкэыооцэагы ралархэ-ра шатаху, уи хацхэагы хшызыштыра шазуха аз-

гэситит.

Агэаанагаракэа реимдара рхы аладырхэит ашэкэыо-оцэа: Геннади Аламиа, Даур Начкэебиа, Витали Шариа ухэа егыртгы.

Абасала ихыркэшан астал гэжэ. Уи иалахэыз саси-пшэымеи дасазныкыгы агэра днаргеит айгэныю-ра шатаху, аусеицура иша-цатэу, нак-нак амадара-кэа шыргэатэу. Адунси егырт абызшэакэа рахь апсуа литература злацэы-рпуа аурисшэахь аитагакэа рыла ауп. Убри акнытэ аи-тагара аус аискаашыа амоа-кэагы ирзаатгылан.

В.Абыгба



тыцраны икоуп Ацснътэи ахэынтшэкэыжыртгасы.

Сентябр 22 рзы И.Г. Па-паскыр ихъз зху Ацснътэи Амилаттэ библиотекаеи имоацысит Москватэи ашэкэыооцэа рцылары. Уи реаладырхэит апсуа шэкэыооцэа, ацарауаа, акультуреи аказареи рус-зуоцэа, ауаажеларратэ ус-зуоцэа, абиблиотека аха-тарнакэа, алитература иазэлымхау азэыроы.

дара ахилак амазаныкэгао Сергей Шамба, ашэкэыо-оы-ажурналист Витали Ша-риа, асахытэхыы Ельвира Арсалиа, Ф. Искандер акыр шыкэса ивагылаз Руслан Цьопуа, ашэкэыооы Даур Начкэебиа, агэсет «Ац-сны» цыхытэи афотокорре-спондент Сергей Ешба ухэа егыртгы.

Аицылары аабатэи ахэта азкын ашэкэыооцэа Борис

ирыдыркыло урысшэала иоу роуп). Ацхэакэа акон-курсэа раан ирылахеахо аноминациякэа руак ами-латтэ литература акнытэ аитага иазкхар хашэкэыо-оцэа рымоа аанартуан. Дазаатгылеит аитагара азцаатэи аганахыла ма-кынагы ауадаоракэа шыкоу, иара убас Уры-стэыла сиуеишым алите-ратуратэ проектэа аеры-лархэра аперспективакэа

Б. Чолария: «Читайте книги, ведь это сокровищница и путеводная звезда в нашем, к сожалению, несовершенном мире...»

Восьмой раз в Сухуме прошел VIII Молодежный арт-фестиваль «Прогулка по набережной».

Открывая фестиваль, директор Национальной библиотеки Борис Чолария сказал:

«Уже в восьмой раз мне предоставляется честь открывать фестиваль на территории нашей библиотеки. Хочу поблагодарить коллег из Москвы, Краснодара, Адыгеи, Луганска, которые приехали и делятся своим опытом. Хочу обратиться к представителям молодого поколения: Читайте книги, ведь это сокровищница и путеводная звезда в нашем, к сожалению, несовершенном мире. Приходите к нам, вы всегда почетные гости.»

Мероприятие проводится под девизом «Столетие книге прослужив... Национальной библиотеке Абхазии - 100 лет!». Акцент на этом сделал министр культуры Гудиса Агрба.

«В будущем году мы будем праздновать столетие Нацио-



нальной библиотеки. Главная задача библиотеки - привить любовь к книгам. Министерство культуры будет и впредь оказывать всяческое содействие библиотекам. Желаю успехов и плодотворной работы всем! - сказал министр.

Чрезвычайный и полномоч-

ный посол Российской Федерации в Абхазии Алексей Двинянин поблагодарил министра культуры Гудису Агрба и участников арт-фестиваля за этот книжный праздник.

В рамках фестиваля организовано семь тематических площадок: "Территория лите-



ратуры и библиотек", "Музейная территория", "Территория визуального искусства и национальных ремесел", "Территория моды, танца и музыки", "Территория спорта", "Детская

площадка", "Территория национальных общин", которые, несмотря на пандемию, в течение дня посетили жители и гости Сухума.

Анна Нелина

Картинки старого Сухума

Наша газета продолжает публиковать статьи и заметки из архивов Государственного музея, которые рассказывают, каким был Сухум сто, а то и более лет тому назад, с какими проблемами и трудностями сталкивались горожане. Редакция выражает надежду, что предоставленные научным сотрудником Госмузея Русланом Гожба статьи будут интересны сухумцам разного поколения.

(Продолжение. Начало в №4-24)

Вот как упорно отказывались они, адзюбжинцы, от школы до последнего времени. А имевшаяся у них церковно-приходская школа безнадежно впадала свое жалкое существование.

И вдруг, какая перемена!

То, чего не могли сделать ни начальство, ни отдельные доброжелатели общества, сделало само время: полтора года тому назад по инициативе самих крестьян, что особенно ценно, общественного сход постановил: построить большое кирпичное здание с 18 комнатами под двухклассную школу с шестигодичным курсом и с сельскохозяйственным отделением; при этом решили при школе устроить и общежитие на 100 учеников.

Я лично присутствовал на этом сходе, и моему удивлению и радости не было границ: те именно руководители общественного мнения, которые так упорно отказывали правительству в его добрых и полезных для населения начинаниях, те самые выступили с таким полезным проектом. Они красноречиво доказали своим односельчанам, что вне общения к культуре нет спасения; что из такого материального и духовного положения, в котором они находятся, нельзя выйти без влияния школы и что нынешняя школа не может обслуживать общество, раскинутое от моря до предгорья чуть ли не на протяжении 18-20 верст.

««Если мы устроим общежитие», - говорил один крестьянин, - то дети наши целую неделю будут жить в школе; в субботу после уроков они возвратятся домой, обмоются, очистятся, захватив на неделю провизию; в понедельник опять в школу; и тогда их и наши труды не пропадут даром, как это наблюдалось до сих пор». И с одной этой благою мыслью почти без средств они приступили к постройке школьного здания, по смете учебного округа, оцененного в 19.900 с лишним рублей.

Сильно воодушевленные и согласные и усиленно поддерживаемые как администрацией, так и дирекцией эти 150 дворов довели свое излюбленное детище почти до половины: стены выведены и здание готово к покрытию; а всякие источники иссякли; наступают холода, немедленно нужно крыть, а ни копейки не имеют. Вот это то обстоятельство и заставило адзюбжинцев высласть в Сухум нескольких уполномоченных для сбора пожертвований на такое доброе дело. И не ошиблись адзюбжинцы: кн. А. Г. Шерваддзе, гр. Соллогуб, гр. Х. К. Самуриди и Симонов обещали им энергичную поддержку, так что адзюбжинцы уже на поле честного и многообещающего труда не одни, и безусловно симпатичное дело их увенчается полным успехом. Дорогой читатель, не откажите и вы пробуждающимся абхазцам в своей помощи, которая будет принята с великой благодарностью.

Нар. Дон.

«Сухумский вестник», 1910, 23 ноября, № 41, с. 3.

Ужасы зимы в Сухумском округе

Страна теплого южного солнца, - пламенная Колхида, где в это время обыкновенно расцветают розы, фиалки, цикламены, благовонные ацилеи, каприфоль, пышные рододендроны и тысячи ярких орхидей, где годовая изотерма зимы редко понижается ниже 1-2° ц., в настоящее время, волей стихии, вся засыпана невероятно глубоким снегом. Из телеграмм мы уже знаем, что по обильно выпавшего снега и его жертвам Сухумский округ один из наиболее пострадавших местностей Закавказья.

Снег стал идти здесь с 6-го января и шел крупными хлопьями непрерывно 20-24 дн. (в Гудаутах). Еще в первую неделю он в прибрежных местах (Гаграх, Гудаутах, Очамчирах, Сухуме), достиг 2,5 арш. высо-

ты, а ближе к нагорной плоскости - в абхазских селах - глубина стала достигать 7-10 арш. Сведений же с горных сел Абхазии Ткварчели, Цебельда, Дал и Верхний Чилови) до сих пор не имеется, но абхазцы соседних сел уверяют, что в этих местах «и верхушки громадных дубов едва заметны из под снега». Жертв человеческих выяснять пока нет возможности, ибо население, живущее отдельными хуторами, по сие время изолировано снегом. В первые дни вся борьба жителей сводилась в очистке крыш домов.

Мужчины, женщины и даже дети одинаково работали день и ночь, но скоро поднялась сильная метель, людей стало с крыш срывать, дома окончательно сравнялись с поверхностью выпавшего снега, к тому же морозы достигли 20-30°; здесь, к общему бедствию населения, явился набег зверей. Бездна разного хищного зверья: волки, шакалы, гиены, лисицы, выдры, кабаны, медведи и пр. побросали непроходимые дебри абхазских лесов и «стали врывать в жилые помещения». Населению, которому почему-то запрещено властями держать при себе какое бы то ни было оружие, приходилось «вступать в рукопашный бой со зверями». Жертв и с этой стороны много, но не выяснено сколько. Небывалые морозы, продолжительная голодовка сделали зверей еще злее и смелее. В квирильское управление «вбежали три громадных диких кабана», сельскому попу и другим служащим пришлось уступить присутственное место непрошеным гостям. Вызванные из окрестных мест абхазцы «освободили управление». Одинаково вбежали в дома масса диких коз, зайцев, влетали фазаны, дикие индейки и пр. дичь. По словам моего корреспондента, «абхазские девушки руками ловили диких коз».

Так как скотина здесь круглый год пасется на подножном корме, то население не приговорило никаких запасов к этой зиме, а потому скот стал погибать от голода, а большая часть была засыпана снегом.

На обыкновенных лыжах нельзя было ходить по снегу, а потому «абхазцы придумали особое приспособление: они из прутьев ивы делали плетухи и надевали на ноги», только в этом случае снег мог удерживать человека. «Люди из дому выходили не из дверей, а делали отверстие на крыше домов».

Правительственная помощь за это время сказалась только в том, что было отдано приказание измерить глубину снега в разных местах округа.

С. Ансуа

газ. «Отклики Кавказа», № 41, 1911.

О преобразовании отдельного Сухумского округа в губернию

Ваше Сиятельство

Граф Иларион Иванович!

В виду предположений о преобразовании Черноморского побережья в самостоятельную губернию и присоединении Сухумского округа к Сочинскому, Сухумская Городская Дума на заседании своем 10 марта 1914 г. постановила обратиться к Вашему Сиятельству со следующим ходатайством: Если и нельзя возражать против обособления юго-восточного побережья Черного моря в самостоятельную губернию, потому, что оно выделяется, как отличное целое своими условиями, однако, при выборе главного административного пункта будущей губернии, целесообразно остановить внимание на естественном значении и росте центра, уже исторически и экономически опередившего свое влияние в крае. Еще в отдаленные времена глубокой старины взоры римлян, гунузцев и греков останавливались на Сухуме, как на лучшем на побережье, откуда с успехом и с удобством можно было осуществлять свои завоевательные планы. Этому способствовало естественное географическое положение Сухума, обладающего лучшей после Севастополя бухтой и путями сообщения, связывавшими Сухум с побережьем и Северным Кавказом посредством исторической, идущей через Кавказский хребет, перевальной Клухорской тропы. Остатки крепостей и бойниц на всем протяжении этой тропы указывают, что пришельцы из Западной Европы широко пользовались этой связью с Северным Кавказом. Ряд древних монастырей, расположенных по обеим сторонам Сухума, подтверждает, что Сухум являлся и религиозно просветительным центром. Во времена абхазского и турецкого владычества Сухум неизменно служил центром административным, военным и торговым. Это же значе-

ние всякого пункта и с покорением Абхазии Россией сохранял Сухум, откуда генерал Гейман насаждал общегосударственные начала по всему Черноморскому побережью.

С этого времени и Сухумский округ и г. Сухум непрерывно растут во всех отношениях, благодаря глубоко заложенным в них естественным благоприятным условиям. В настоящее время округ насчитывает при пространстве 725.327 кв. верст 181.947 жителей (больше, чем в самостоятельной Батумской области, имеющей при пространстве в 6129.41 кв. в. 178.144 чел.), а сам город Сухум 27.325 человек. Интенсивность экономической жизни Сухумского округа неизмеримо значительнее таковой в Сочинском округе. В 1911 году из одного Сухума, не считая местечек Гудаут и Очамчир, вывозящих за границу свыше 4 милл. пудов кукурузного зерна, вывезено товаров на 15.590.306 р. (см. Кавказский Календарь). Из них первое место занимает табак. В 1911 году табаку вывезено 544.240 пуд., на сумму приблизительно 6 милл. рублей. В Сухуме имеются представительства и вклады всех крупных зарубежных фирм. В последнее время Сухумский табак идет на английский, американский, германский и египетский рынки, можно сказать, что в связи с балканскими неурядицами, надолго выбившими Турцию и Македонию из области мирного труда, взоры табачной промышленности всего мира обратились на Сухумский рынок, надолго укрепляющий свое значение табачного производства. Растет производство табака, но еще стремительней растут цены на табак, доходя до 40 р. за пуд лучшего сорта.

Наряду с табаководством непрерывно развиваются и такие отрасли производства, как виноделие, плодоводство, цветоводство, огородничество и растениеводство.

Широкие опыты с мандаринами уже доказали, что Сухумский округ может культивировать их в огромном количестве с промышленными целями, а Сухумский апельсин получил высшую награду на международной выставке в Турине. То же самое обещает и культура бамбука. Несомненно, что с проведением Черноморской железной дороги эти отрасли производства сильно разовьются. Наши плодородные, цветочные, огородники и т. д. не могут конкурировать с западом вследствие отсутствия при-способленного рельсового пути.

(Продолжение в следующем номере)

Учим абхазский язык

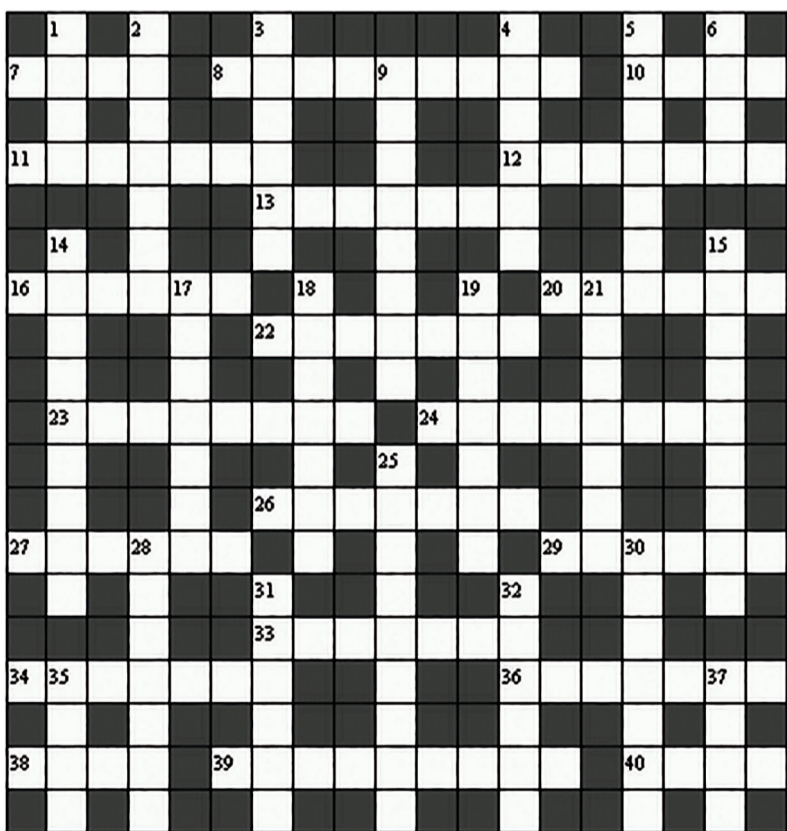
Из словаря наиболее употребляемых слов

Инессы Какоба

ибаба?	самостоятельно и в глагольной основе означает где? когда?
	Иабакоу ахэычкэа? Где дети? Иабацо дара? Куда они идут? Иабаугеи? Куда ты взял? Иабакоу ажэ? Где корова?
ианба?	самостоятельно и в глагольной основе означает когда?
	Ианбакалси? Когда это случилось? Ианбаажэго? Когда вы принесёте.
иара местоим.	он
	Ари иара иоуп. Это он. Иара дтаацэароуп. Он семейный.
а-иара сущ., -кэа	постельная принадлежность (матрац, одеяло, подушка)
	Урт иаира ирсеит. Они дали ему постельную принадлежность (матрац, одеяло, подушку).
а-иара глаг. (диент –одноличн. непереход.)	ложиться, лечь
	Лара абна диоуп. Она лежит там. Ала ашэпшырасы ииоуп. Собака лежит в тени. Уиа! Ложись!
иарбан местоим.	что? который? какой?
	Иарбан урт рахтэ сиха иугэацхо? Что из них тебе (м.) больше нравится? Иарбан цштэу иалыухыз? Какой цвет ты выбрал?
иарбанзаалак местоим.	что-нибудь, любой
	Иарбанзаалак акы ааг! Принеси любое!
а-иарта сущ., -кэа	постель
	Аиарта каспеит. Я приготовила постель.

(Продолжение в следующем номере)

КРОССВОРД



По горизонтали: 7. Спортивная командная игра в мяч верхом на лошадях. 8. Сельскохозяйственная специализация. 10. Доктор. 11. Российский актер, исполнитель роли Швабрина в фильме "Капитанская дочка". 12. Герой древнегреческой мифологии, славившийся умом, хитростью, изворотливостью и отвагой. 13. Среднее или высшее

учебное заведение. 16. Проявление милосердия, прощение. 20. Верньер. 22. Официальный документ, удостоверяющий личность. 23. Спутник Урана. 24. Женское имя. 26. Отсутствие всякого управления. 27. Старая громоздкая повозка, драндулет. 29. Тротуар. 33. Сочинский курорт. 34. Родной остров Наполеона. 36. Товарный поезд,

Дню Освобождения Сухума и Герою Абхазии В. Анцупову каратисты посвятили свой турнир

24-25 сентября во Дворце спорта им. С.В.Багашш прошло Открытое Первенство г. Сухум по каратэ-до Шотокан Казе Ха, посвящённое Дню освобождения г. Сухум. Соревнования являлись отборочными для участия в Кубке России, который пройдёт в г. Туле в декабре с.г.

Соревнования проводились среди спортсменов разных возрастных категорий по видам программы: фуку-го, Казе Ха-кумитэ, ката.

В программе фуку-го призовые места заняли:

8-9 лет : 1 место- Дочия С. , 2 место – Бессонов Д.

10-11 лет: 1 место – Хаджимба Л., 2 место – Иванов Р., 3 место – Чамагуа П.
14-15 лет: 1 место – Сабекия Р., 2 место – Толочко Д., 3 место – Дзыба С.
16-17 лет : 1 место – Эшба Л. и Бочиева А., 2 место – Литвинов В. и Барциц С.

Программа ката:
10-11 лет: 1 место – Хаджимба Л., 2 место – Чамагуа Л., 3 место- Анакопия А.

12-13 лет: 1 место – Хагба А., 2 место – Чамагуа Л., 3 место – Казарян С.
14-15 лет: 1 место – Дзыба С., 2 место – Толочко Д., 3 место – Шакирбай А.

16-17 лет : 1 место – Чингелия Л., 2 место – Литвинов В., 3 место – Эшба Л.
Программа Казе -Ха кумитэ :
12-13 лет: 1 место – Казарян С., 2 место – Чаквитадзе Г., 3 место – Хагба А.

14-15 лет: 1 место – Дзыба С., 2 место - Толочко Д., 3 место- Шакирбай А.
16-17 лет: 1 место – Эшба Л., 2 место – Литвинов В.

Данный турнир посвящался также Владимиру Анцупову – герою Абхазии, кандидату исторических наук, большому патриоту, погибшему в сбитом вертолёте над селом Лата.

Победители и призёры награждались кубками, медалями, ценными призами и дипломами соревнований.

Организатор турнира – Департамент по делам молодёжи и спорта столичной Администрации при поддержке Федерации Каратэ-до Абхазии.



Турнир по стрельбе из лука в честь Дня Победы

В селе Мгудзырхуа Гудаутского района в Абхазском национальном парке «Апсны» состоялся турнир по стрельбе из лука, организованный руководителем парка Мзаучем Пилия и клубом традиционной стрельбы из лука «Афырхы». Турнир приурочен ко Дню Победы в Отечественной войне народа Абхазии 1992-1993 гг. Открывая мероприятие, председатель клуба «Афырхы» Адгур Какоба отметил: «Клуб организует подобные турниры

на протяжении пяти лет.

Но этот турнир по праву можно назвать международным, потому что в нем принимает участие лучник из Кабардино-Балкарии Ахмет Кушхов. Другой наш друг из этой братской республики прислал, в качестве главного приза победителю турнира, лук собственного изготовления». Со своей стороны, Ахмет Кушхов подчеркнул: «Я занимаюсь стрельбой из лука не

более трех лет. К этому виду спорта меня приобщил мой друг Батал Джапуа. Ранее я принимал участие в турнирах в соседних регионах, но в Абхазии как лучник я выступаю впервые».

По результатам соревнования победителем турнира стал Ахмад Кушхов, второе место занял Данил Кушба, третье – Давид Джопуа.

Апсныпресс



Афоризмы

Очень опасно встретит женщину, которая полностью тебя понимает. Это обычно кончается женитьбой

Оскар Уайльд

Мы должны признать очевидное: понимают лишь те, кто хочет понять.

Бернар Вербер

Не обращайте внимания на мелкие недостатки; помните: у вас имеются и крупные

Бенджамин Франклин

Удачливый человек – тот, кто способен сложить прочный фундамент из камней, которые швыряют в него другие

Дейвид Бринкли

Постарайтесь получить то, что любите, иначе придется полюбить то, что получили.

Бернард Шоу

Тот, кто хочет видеть результаты своего труда немедленно, должен идти в сапожники.

Альберт Эйнштейн